

TABL. 10 (17). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD
LUB DO ZIEMI**
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS
OR INTO THE GROUND*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	143,8	117,4	117,9	100,0	T O T A L
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	64,9	50,8	51,6	43,8	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	6,2	3,3	5,4	4,6	of which cooling water (assumed pure)
odprowadzone siecią kanalizacyjną	78,9	66,6	66,3	56,2	discharged through sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania	137,6	114,0 ^b	112,6 ^b	95,5	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane	101,3	114,1 ^b	113,4 ^b	96,2	treated
mechanicznie	22,8	19,8	19,8	16,8	mechanically
chemicznie ^c	5,4	1,5	0,9	0,8	chemically ^c
biologicznie	49,8	37,3	37,2	31,6	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	23,3	55,5	55,4	47,0	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane ^b	36,4	.	.	x	untreated ^b
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	8,6	.	.	x	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	27,8	.	.	x	discharged through sewerage system

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Patrz uwagi ogólne do działu, ust. 6 str. 60. ^c W 2006 r. i 2007 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water. ^b See general notes to the chapter, item 6 on page 60. ^c In 2006 and 2007 refers only to industrial waste water.